



BATERIOVÁ ODSÁVAČKA

Uživatelský manuál



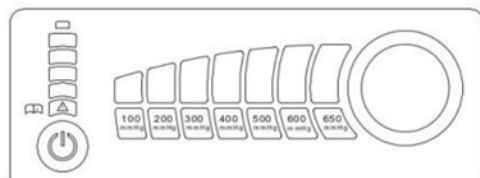
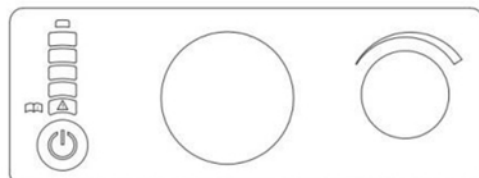
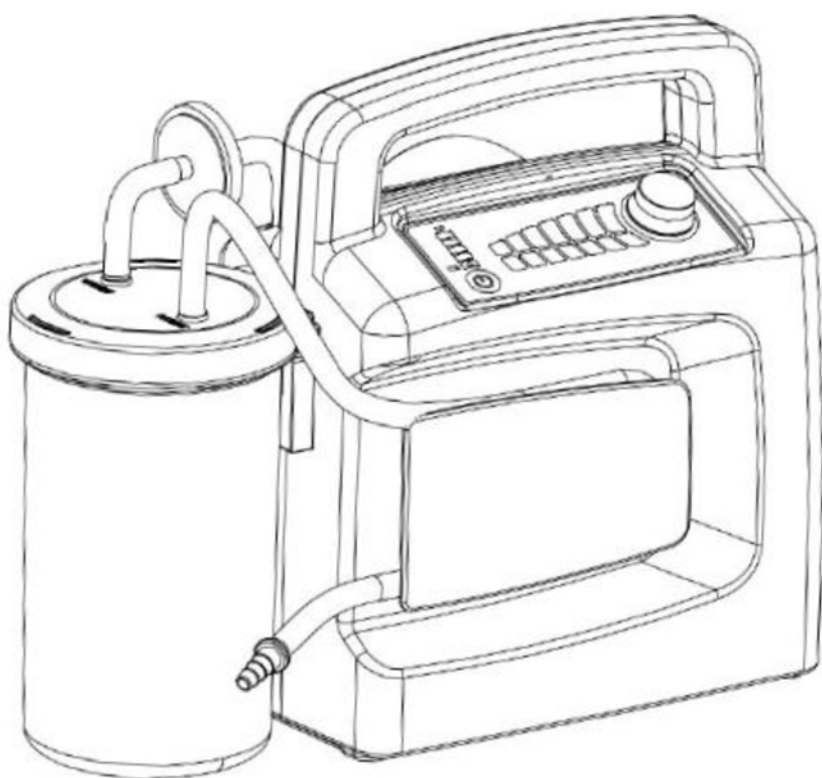
Pozorně si přečtete tuto příručku před použitím přístroje

Obsah

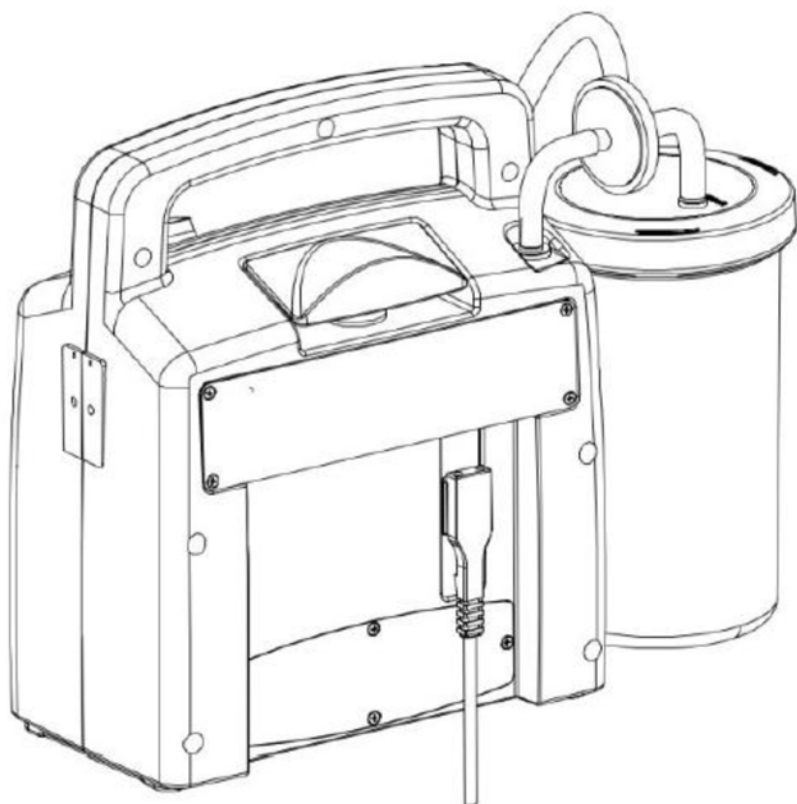
1. PŘEHLED	3
1.1 Značky na štítku zařízení	5
1.2 Zvláštní označení na zařízení	5
2. POPIS PRODUKTU	6
2.1 Použití	6
2.2 Popis funkcí	6
3. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A UPOZORNĚNÍ	7
4. MONTÁŽ	8
4.1 Montáž držáku na stěnu	8
4.2 Montáž (přípevnění) brašny	9
5. POUŽITÍ	9
5.1 První použití	9
5.2 Odsávání	10
5.3 Ukončení procesu odsávání	11
5.4 Nabíjení LIFETIME SA-PB	11
6. HYGIENICKÁ PŘÍPRAVA	11
6.1 Příprava	12
6.2 Čištění, dezinfekce a sterilizace	12
6.3 Připojovací díly	12
7. KONTROLA FUNČNOSTI	13
7.1 Četnost kontrol	13
7.2 Kontrola funkcí	13
8. PORUCHY A ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	14
8.1 Baterie	15
8.1.1 Výměna baterie	15
8.1.2 Kalibrace indikátoru kapacity	15
9. ÚDRŽBA	16
9.1 Četnost	16
9.2 Likvidace	16
10. BALENÍ	16
10.1 Standardní dodávka	16
11. TECHNICKÉ VLASTNOSTI	16
12. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY	17
13. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ	18

1. PŘEHLED

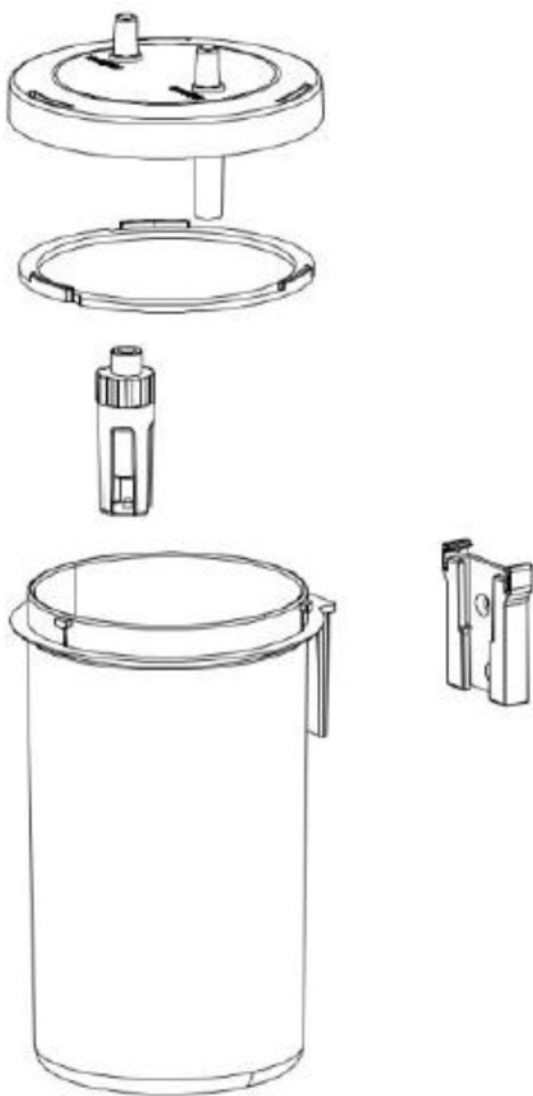
Přední část zařízení LIFETIME SA-PB se sběrnou lahví pro opakované použití.



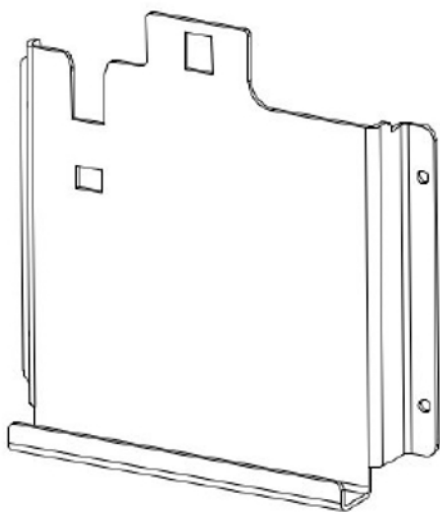
Zadní část zařízení LIFETIME SA-PB



Sběrná láhev pro opakované použití



Příslušenství a náhradní díly



1.1 Značky na štítku zařízení

Symbol	Popis
	Sériové číslo
	Datum výroby
	Stejnoseměrný proud
 1984	Značka CE (potvrzuje, že zařízení splňuje požadavky Směrnice Evropské unie)
	Pozor, přečtěte si pokyny k použití.
	Třída ochrany proti úrazu elektrickým proudem: Zařízení typu BF
IP 34D	Stupeň krytí IP34D (chráněno před vniknutím pevných cizích těles o průměru 2,5mm a větších, před dotykem nástrojem a stříkající vodou; před dotykem drátem o průměru 1mm a délky 100mm)
	Tento symbol označuje, že přístroj by po ukončení životnosti měl být v souladu s místními předpisy odeslán k likvidaci do specializovaného zařízení
	Uchovávejte při teplotách mezi -40°C a +70°C

1.2 Zvláštní označení na zařízení

Znaky a značky na láhvi pro opakované použití ukazují směr připojení hadic. Připojte konektor, na kterém je značka "VACUUM" označenou částí mezi odběrnou láhví a přístrojem a připojte hrot, na kterém je značka "PATIENT" na hadici, která je přístupná k pacientovi.

V případě, že je systém ochrany přeplnění nefunkční, dojde k pronikání sekretu do zařízení, což vede k možnému poškození zařízení. Aby bylo možné vyloučit jakékoliv riziko infekce, musí být filtr bakterií umístěný mezi přístrojem a odsávací láhví vyměněn při každém použití.

Indikátor kapacity

Výstražný symbol na indikátoru kapacity upozorňuje uživatele při překročení úrovně vybíjení, které může poškodit baterii. Zařízení LIFETIME SA-PB musí být před červeným upozorněním LED diody nebo nejpozději při zapnutí nabíjeno. V případě, že zařízení není nabíjeno a pokračuje proces používání, úroveň nabití baterie se automaticky zastaví a po dobu 6 sekund bude vydáváno zvukové a vizuální upozornění.

2. POPIS PRODUKTU

2.1 Použití

LIFETIME SA-PB je určen k dočasnému použití u dětí a kojenců, jedná se o mobilní, přenosnou, elektrickou odsávačku pro zdravotní zařízení.

Její použití zahrnuje:

- odsávání krve, sekretu a částeczek potravy z ústní dutiny, stejně jako nosohltanu a bronchiálního systému,
- Vypouštění vzduchu z vakuových nosičů a vakuových dlah. Za předpokladu, že LIFETIME SA-PB je používán v souladu s pravidly navrženými výrobcem, může vyloučit překážky v dýchacích cestách a vyloučit tak možnost přestat dýchat. Toto zařízení lze používat uvnitř budov, ve volném prostoru a během přepravy.

LIFETIME SA-PB se nepoužívá v následujících oblastech:

- V zdravotním stavu vyžadujícím zvýšenou opatrnost (například: kardiochirurgie)
- V místech, kde hrozí nebezpečí výbuchu
- Pro odsávání v intervalech s nízkým podtlakem (např. odtoky ran nebo otoku hrdla)

2.2 Popis funkcí

Elektrické zařízení s pístem dodává požadovaný výkon pro odsávání. Zařízení lze použít s nabíjecími bateriemi nebo jej připojit k externímu zdroji stejnosměrného proudu 12,0 – 13,8 V. Pomocí otočného ovladače pro nastavení podtlaku lze zvolit výkon od -100 mmHg až -650 mmHg. Podsvícená tlačítka pro použití v nočním prostředí.

Informace

- Pro nastavení podtlaku je určen otočný ovladač. V případě, že je použit otočný ovladač, podtlak je změněn, a zařízení změni hodnotu na manometru.
- LIFETIME SA-PB postupně snižuje výkon při dosažení požadovaného výkonu.

Odsátý sekret se dostane do sběrné láhve pomocí hadic.

Sběrná láhev pro opakované použití

Sběrná láhev pro opakované použití je upevněna na boční straně agregátu zařízení. Filtr baterií je umístěn mezi zařízením a sběrnou láhví a zabraňuje vniknutí bakterií a kapiček do zařízení, kde jsou pomocí vibrací rozptýleny. Pokud je bakteriální filtr navlhčen či je zjištěna jakákoliv kontaminace nebo změna barvy, měl by být okamžitě vyměněn.



Filtr bakterií nikdy neumývejte, nesterilizujte ani neautoklávuje.

Důležité!

Pojistný ventil brání vyloučení sekretu do motorové části odsávačky. Uzávěr na víču brání přetečení, když sekret dosáhne určité úrovně.

Napájení

Napájení může být použito:

- prostřednictvím baterií

- prostřednictvím nabíjecího kabelu vozidla s 12 V
- pomocí adaptéru / nabíječky

Indikátor kapacity ukazuje úroveň nabití baterií. Když je zařízení připojeno k externímu napájecímu systému, jsou baterie automaticky spuštěny a nabíjeny.

3. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE A UPOZORNĚNÍ

Pro vaši i bezpečnost pacienta respektujte níže uvedené body v souladu s požadavky MDD 93/42/EEC:

- Prosím použijte zařízení LIFETIME SA-PB pouze k účelu k tomu určenému.
- Přečtěte si pozorně tyto pokyny pro použití. Tato příručka je nedílnou součástí přístroje a měla by být vždy k dispozici.
- Před uvedením zařízení LIFETIME SA-PB do provozu byste si měli být vědomi příslušných informací o používání zařízení.
- Pouze proškolený personál, či zdravotní pracovníci, kteří znají techniku odsávání, mohou použít zařízení LIFETIME SA-PB. Nesprávné použití a aplikace zařízení může způsobit vážné poškození těla.
- Dbejte na to, aby během procesu sání nedošlo k úrazům v ústech a hltanu, zejména na sliznici.
- Při procesu bronchiálního odsávání použijte přístroj s dodržováním pravidel sterility a používejte pouze sterilní odsávací katétr.
- V případě, že je zařízení provozováno s lahví pro opakované použití, musí zařízení vždy stát, jinak může dojít k uzavření spojení s čerpadlem, což vede k vylučování do sacího okruhu. Tento stav může způsobit poškození čerpadla.
- Při použití jednorázového vaku by zařízení mělo stát. Tímto můžete zabránit rozptýlení kapalin nebo sekretu do plnicího filtru, který je integrován do jednorázového sacího vaku. Pokud se tomu nelze vyhnout, zmizí prvek propustnosti plnění filtru a budete muset vyměnit odsávací vak, který se používá pouze jednou.
- Vzhledem k možnosti, že zařízení nebude v pořádku, doporučujeme mít připraveno náhradní zařízení.
- Vezměte v úvahu část 6 "Hygienická příprava", abyste vyloučili jakoukoli infekci nebo bakteriální kontaminaci.
- V případě použití cizích materiálů se mohou objevit částečné poruchy, navíc nemusí být splněny požadavky týkající se biologických souladů. V případě, že se nepoužívá příslušenství doporučené v návodu k použití a nejsou použity originální náhradní díly, jsou veškerá záruční a odpovědnostní ustanovení neplatná.
- Veškeré kontroly a opravy smí provádět pouze výrobce, ELMASLAR nebo autorizovaná servisní společnost.
- Aby se prodloužila životnost baterií, nikdy nenechávejte baterie vybíjet úplně. Nabíjejte baterii v případě, že stav baterie indikuje 10% kapacity. Svítí červená kontrolka.
- Aby nedošlo k úplnému vybití, nikdy neuchovávejte zařízení LIFETIME SA-PB nenabitě. Nejprve nabíjejte baterie podle potřeby.
- Při nepoužívání jsou baterie vybíjeny. Jejich poměr samovybití se zvyšuje s teplem, a pokud se používá při teplotě 20 ° C po dobu 1,5 měsíce, je tento poměr přibližně 50%. Zvažte proto intervaly nabíjení.
- Nevkládejte filtr bakterií do dezinfekční tekutiny, jinak jej zničíte. Motorová jednotka by neměla být sterilizována v autoklávu. Motorovou jednotku nepokládejte do dezinfekčního roztoku. Nepoužívejte bezdrátový telefon (mobilní telefon) v blízkosti LIFETIME SA-PB. Pokud je v kabině řidiče použit mobilní telefon, zařízení LIFETIME SA-PB v zadní části vozu pracuje bez problému.

4. MONTÁŽ

Důležité!

Zařízení LIFETIME SA-PB je dodáváno ihned připraveno k použití. Před použitím přístroje LIFETIME SA-PB jej plně nabijte.

4.1 Montáž držáku na stěnu

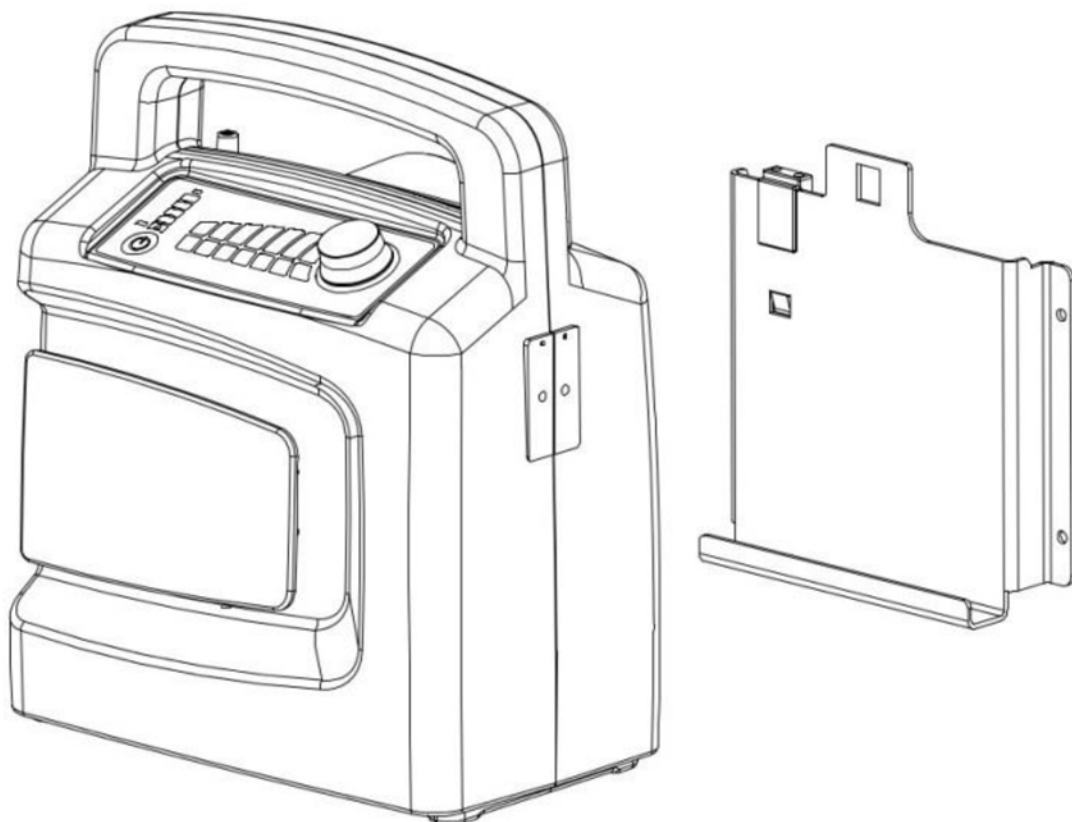
Informace

V případě, že držák na stěnu není součástí balení, můžete jej objednat jako příslušenství. Použijte prosím kovové matice, které jsou součástí držáku, pouze pro upevnění spodní desky, například: ve vozidlech. V případě, že požadujete fixaci držáku na stěnu v jiné desce, použijte pro tento případ vhodné matice. Tyto kovové matice nejsou však v rozsahu dodávky.

1. Najděte vhodné a hladké místo pro vertikální montáž. Montážní šablona určuje velikost vhodného místa pro montáž.
2. Uchopte montážní šablonu na stěnu a srovnejte ji použitím vodováhy.
3. Označte otvory pro montážní body.
4. Vyvrtejte otvory pomocí vrtáku o velikosti 3 mm.
5. Přišroubujte držák na stěnu pomocí šroubů v balení.
6. Zasuňte zásuvku připojovací šňůry nebo nabíjecího zařízení do vodící linky a zatlačte ji směrem nahoru, dokud není vložena do jejího místa společně se sadou zámků.

Důležité Povrch, na kterém bude provedena montáž držáku, by měl udržet tento držák včetně odsávačky a tím zajistit bezpečnou montáž LIFETIME SA-PB pro ambulanci v souladu s normou EN 1789.

7. Zasuňte zástrčku napájecího kabelu do 12 V stejnosměrného zdroje nebo adaptéru / připojte nabíjecí zařízení k elektrické zásuvce 230 V / 50 Hz.
8. Vložte zařízení LIFETIME SA-PB do držáku na stěnu. Zařízení LIFETIME SA-PB je automaticky nabito ze zdroje stejnosměrného proudu jak v zapnutém, tak ve vypnutém stavu.
9. Potřebujete-li zařízení LIFETIME SA-PB vytáhnout z držáku, stiskněte odblokovací tlačítko a zatlačte zařízení LIFETIME SA-PB směrem nahoru a vytáhněte jej.



4.2 Montáž (přípevnění) brašny

V případě, že brašna na příslušenství není součástí dodávky, můžete objednat brašnu na příslušenství jako volitelné příslušenství. Tato brašna je určena k bezpečnému přenosu aspiračních katétrů a dalších malých částí.

1. Pomocí dotykových a uzavíratelných upevňovacích prvků lze brašnu uchytit na boční stranu odsávačky.

5. POUŽITÍ

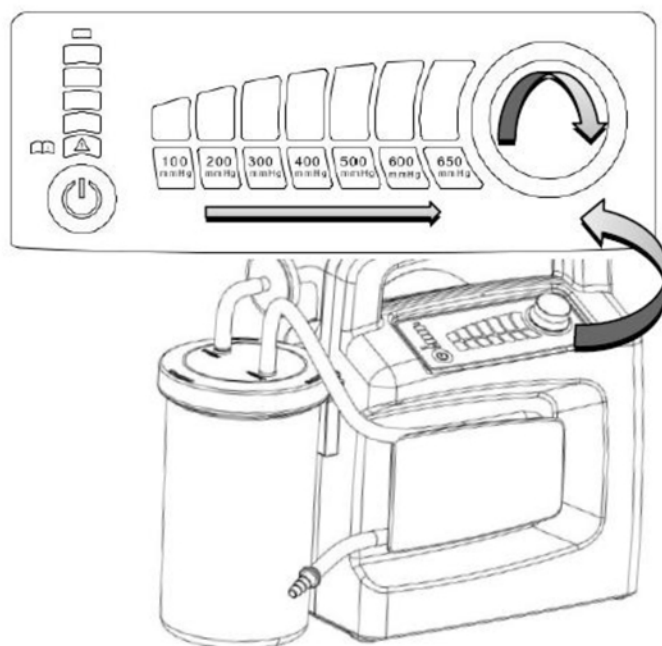
5.1 První použití

Doporučení: Při použití láhve pro opětovné použití před zahájením aspiračního postupu vyplňte přibližně 50 až 100 ml dezinfekční tekutiny nebo vody. Vakuované části se díky této metodě nedotknou dna nádoby.

1. Odmotejte odsávací hadici z držáku hadice.
2. Pokud je to nutné, napojte odsávací katétr odpovídající velikosti tracheální nebo nasofaryngeální aspirace.

Důležité! Pro důkladné odsátí viskózy a pevných částíček potravin odstraňte koncovku zasunutou do odsávací hadice a použijte pouze odsávací hadici.

3. Stiskněte tlačítko **O / I**. Zařízení se zapne s nejnižším výkonem podtlaku.
4. Zvolte výkon podtlaku otočením otočného ovladače.
5. Zařízení LIFETIME SA-PB je nyní připraveno k provozu a můžete zahájit proces odsávání.



5.2 Odsávání

- Během odsávání dbejte na to, aby nedošlo k poranění úst a jícnu, zejména na sliznici.
- Když je zařízení plně nabitě, může pracovat při na nevyšším výkonu několik minut nepřetržitě. Po 45 minutách nepřetržitého provozu vypněte zařízení, tím zabráníte možnému přehřátí přístroje. Počkejte nejméně 2 hodiny na ochlazení zařízení.

Důležité!

- V případě použití láhve pro opětovné použití by zařízení mělo stát ve svislém směru, protože jinak nemůže plnicí kulička bezpečně uzavřít spojení do sacího čerpadla. Výsledkem je, že sekret může vniknout do čerpadla a tím jej poškodit.
- V případě použití jednorázového vaku (nádoby) by zařízení mělo stát také ve svislém směru, tak aby se zabránilo vniknutí sekretu do přepadového ventilu zabudovaného sacího vaku. Pokud je sekret rozptýlen v přepadovém ventilu, stává se vzduchotěsným a je nutné vyměnit odsávací vak na jedno použití.

Informace! Během procesu odsávání vizuálně kontrolujte stav odsávací nádoby. Vyprázdněte odsávací láhev (nádobu) při naplnění láhve 950 ml tak, aby nedošlo ke kontaminaci, čímž se nevyžaduje čištění.

Pokud se systém aktivuje před dosažením naplnění odsávací láhve (nádoby) během procesu odsávání, musíte na určitou dobu zastavit odsávací proces, čímž umožníte ventilaci systému.

Informace! Zkontrolujte stav nabíjení během procesu odsávání. Jakmile svítí červená kontrolka LED na indikátoru kapacity baterie, proces odsávání může pokračovat, avšak pomocí doplňkového přístroje. V případě, že proces odsávání bude pokračovat bez nabíjení baterie, může dojít k poškození baterie v důsledku nadměrného vybití a kapacita může být podstatně snížena.

Odvzdušnění systému

1. Připojení odsávací hadice mezi zařízením a nádobou je odděleno.
2. Plovák přeplňovacího mechanismu čeká, dokud neklesne.
3. Připojení mezi zařízením a odsávací lahví je znovu připojeno. Můžete pokračovat v procesu odsávání.

Vyprázdnění láhve pro opakované použití

Pokud je odsávací láhev pro opakované použití naplněna až do maximální úrovně naplnění, musíte zastavit odsávací proces a vyprázdnit nádobu.

Důležité! Dbejte na to, aby nebylo odstraněno víko odsávací láhve a aby nedošlo k náhodnému vylití obsahu při vyprázdnění odsávací láhve pro více použití.

1. Pro snadnější vyjmutí láhve a zabránění náhodnému sundání víka z odsávací láhve odstraňte odsávací hadici z láhve.
2. Oddělte láhev od odsávačky.
3. Opatrně vyjměte a sundejte víko odsávací láhve.
4. Vyprázdněte láhev.

Důležité! Postupujte dle příslušných pokynů pro likvidaci.

5. Znovu dejte víko odsávací láhve na láhev.
6. Zavěste láhev na odsávačku. Dbejte na to, aby bylo víko správně upevněno.
7. Pokud je upevněno, nasadte odsávací hadici. Můžete pokračovat v procesu odsávání.

5.3 Ukončení procesu odsávání

Po ukončení procesu odsávání:

1. Stisknutím tlačítka O / I vypnete zařízení LIFETIME SA-PB. Pokud je zařízení vypnuto v provozu, zůstává přední panel osvětlen přibližně 10 minut pro případ, že by zařízení bylo opětovně využito.
2. Vyprázdněte láhev (viz část "Vyprázdnění láhve pro opakované použití").
3. Vyčistěte zařízení LIFETIME SA-PB (viz kapitola "6. Hygienická příprava")

5.4 Nabíjení LIFETIME SA-PB

Doporučujeme nabíjet zařízení LIFETIME SA-PB ještě před dosažením nejnižší úrovně nabití. Tím můžete získat čas pro další provoz. Zařízení LIFETIME SA-PB zahrnuje inteligentní řídicí systém nabíjení. Tento systém umožňuje dobíjení systému na optimální úroveň, a pokud je v režimu pomalého nabíjení, umožňuje systém nabíjet do plné kapacity. Inteligentní systém řízení nabíjení zabraňuje, aby byla baterie nadměrně nabitá, čímž také předchází případnému poškození systému.

Aby bylo možné použít zařízení při nabíjení a během jeho nabíjení, je zapotřebí 12.0V – 13.8V a maximální proud 8A stejnosměrného proudu. Nabíjení baterie trvá přibližně 2 hodiny. Jako nabíjecí zdroj lze použít následující způsoby:

- 12V proud dodávaný elektrickým systémem vozidla
- Adaptér / nabíječ, který lze zakoupit jako příslušenství

Varování! Dávejte pozor, aby byla polarita připojení zásuvky vozidla správná, jinak by mohlo dojít k poškození přístroje LIFETIME SA-PB.

Nabíjení bez držáku na stěnu

1. Zasuňte zásuvku zařízení připojovacího kabelu do vodícího otvoru na zadní straně přístroje a zatlačte jej směrem k zadní desce. Během tohoto postupu se ujistěte, že je "+" a "-" v souladu se štítkem na zařízení.
2. Spusťte napájení.
3. Během několika sekund po spuštění napájení se proces nabíjení automaticky spustí. Proces nabíjení se zobrazuje s aktivním podsvícením na indikátoru nabíjení a po ukončení nabíjení svítí všechny indikátory.

Nabíjení pomocí držáku na stěnu

1. Připojte zařízení LIFETIME SA-PB k držáku na stěnu.
2. Během několika sekund po spuštění napájení se proces nabíjení automaticky spustí. Postup nabíjení se zobrazuje s aktivním podsvícením na indikátoru nabíjení a po ukončení nabíjení svítí všechny indikátory.

6. HYGIENICKÁ PŘÍPRAVA

K zařízení jsou k dispozici jednorázové součásti. Jednorázové součásti jsou určeny k jednorázovému použití. Proto používejte jednorázové součásti pouze jednou a tyto součásti nepoužívejte znovu. Opětovné použití jednorázových součástí může způsobit poškození funkčnosti zařízení a také bezpečnost zařízení. Taktéž může vést k opotřebení, trhání, erozi a může vést k neočekávaným reakcím způsobeným tepelným zatížením, chemickým dopadem atd.

Zařízení LIFETIME SA-PB a jeho příslušenství by měly být hygienicky ošetřeny každý den a prioritně i před použitím u jiného pacienta. Prosím dodržujte pokyny pro použití dezinfekčního přípravku.

Nikdy neponořujte části motoru zařízení LIFETIME SA-PB do dezinfekčního prostředku nebo jiné tekutiny. Tuto část dezinfikujte pouze mycím prostředkem. V opačném případě může dojít k poškození zařízení, které může ohrozit obsluhující personál i pacienty (viz kapitola "6.2 Čištění, dezinfekce a sterilizace"). Po hygienické přípravě proveďte kontrolu funkčnosti všech součástí zařízení (viz kapitola "7.2 Kontrola funkcí").

6.1 Příprava

Důležité! Dbejte na to, aby nebylo odstraněno víko odsávací lahve a aby nedošlo k náhodnému vylití obsahu při vyprázdnění odsávací lahve pro více použití.

1. Pro snadnější vyjmutí lahve a zabránění náhodnému sundání víka odpojte odsávací hadici od lahve.
2. Sundejte láhev z odsávačky. Chcete-li demontovat láhev, vytáhněte zámek směrem k okrajům a vyjměte láhev z jejího místa vytažením nahoru.
3. Opatrně vytáhněte, sundejte víko odsávací lahve.
4. Vyprázdněte láhev

Důležité! Postupujte dle pokynů k likvidaci (viz kapitola "3. Bezpečnostní informace a upozornění").

5. Vyjměte plovák pro zabránění nadměrné náplně. Chcete-li demontovat plovák, otočte jej proti směru hodinových ručiček.
6. Odstraňte těsnění víka odsávací lahve.

6.2 Čištění, dezinfekce a sterilizace

Provádějte hygienickou údržbu zařízení LIFETIME SA-PB a jeho příslušenství tak, jak je uvedeno v následující tabulce. Zvažte pokyny pro použití dezinfekčního prostředku, který se má použít. Pro dezinfekční proceduru se doporučuje používat domácí nebo jednorázové rukavice.

Součásti		Čištění	Desinfekce	Praní v pračce	Sterilizace
Láhev pro opakované použití	Láhev	V teplé vodě s měkkým pracím prostředkem	Ponoření do ředěné desinfekce ⁽¹⁾	Praní až do 95 °C	Sterilizace parou až do 121 ° C ⁽²⁾
	Víko odsávací láhve				
	Plovák proti přeplnění				
	Filtr	Pro jedno použití, který není povolen k opakovanému použití, měl by být pro každého pacienta vyměněn			
	Přední část připojení katétru	Pro jedno použití, který není povolen k opakovanému použití, měl by být pro každého pacienta vyměněn			
Jednorázová láhev	Láhev	V teplé vodě s měkkým pracím prostředkem	Ponoření do ředěné desinfekce ⁽¹⁾	Praní až do 95 °C	Sterilizace parou až do 121 ° C ⁽²⁾
	Hadice vakua				
	Odsávací hadice	Pro jedno použití, která není povolena k opakovanému použití, měla by být pro každého pacienta vyměněna			
Jednotka motoru		Čištění pomocí mokré tkaniny	Desinfekce umytím	Není povoleno	
Brašna na příslušenství		V teplé vodě s měkkým pracím prostředkem	Ponoření do ředěné desinfekce ⁽¹⁾	Praní až do 40 °C	

(1) Po dezinfekci vypláchněte díly destilovanou vodou.

(2) Sterilizace parou při teplotě 121 °C pro přístroje v souladu s normou EN 285 je doba sterilizace 20 minut.

6.3 Připojovací díly

Po čištění, dezinfekci nebo sterilizaci postupujte takto:

1. Přidejte plovák proti přeplnění na víko odsávací lahve tak, že jej otočíte ve směru hodinových ručiček.
2. Stlačte těsnění zasunutím do víka odsávací lahve.

3. Nasadíte víko odsávací láhve na láhev.
4. Namontujete na odsávací hadici.
5. Nasadíte láhev na zařízení.

7. KONTROLA FUNČNOSTI

Pokud zjistíte jakoukoli chybu či poruchu během kontroly funkčnosti je zakázáno opětovné použití zařízení LIFETIME SA-PB do doby, než bude chyba či porucha odstraněna.

Doporučujeme vám primárně zkontrolovat tyto díly:

- Přední část pro jedno použití
- Filtr bakterií

7.1 Četnost kontrol

Pro bezproblémový provoz zařízení LIFETIME SA-PB by měly být dodrženy následující četnosti kontrol:

Před provozem:

- Provedte kontrolu funkčnosti (viz kapitola 7.2 Kontrola funkcí)

Po každém použití:

- Čištění, dezinfekci nebo sterilizaci zařízení a součástí zařízení (viz kapitola "6. Hygienická příprava")
- Provedte kontrolu funkčnosti (viz kapitola "7.2 Kontrola funkcí")

Každých 6 týdnů

- Zkontrolujte stav nabití baterie. Za tímto účelem zapněte zařízení LIFETIME SA-PB a zkontrolujte indikátor kapacity.
- Pokud je kapacita poloviční nebo nižší, nabijte baterii (viz kapitola "5.4 Nabíjení LIFETIME SA-PB").

Přinejmenším každých 6 měsíců

- Provedte kontrolu funkčnosti (viz kapitola 7.2 Kontrola funkcí)

Po každé opravě

- Vyčistěte, dezinfikujte nebo sterilizujte zařízení a jeho částí (viz kapitola "6. Hygienická příprava")
- Provedte kontrolu funkčnosti (viz kapitola 7.2 Kontrola funkcí)

7.2 Kontrola funkcí

1. Zkontrolujte, zda jsou všechny hadice, láhev, víko odsávací láhve a filtr bakterií v perfektním stavu. Poškozené nebo špatné díly by měly být vyměněny.
2. Zkontrolujte, zda je připojení hadic v pořádku a zda je víko odsávací láhve pevně opevněno a láhev je správně vložena do zařízení.
3. Používejte zařízení LIFETIME SA-PB. Po spuštění zařízení začne pracovat na nejnižším výkonu a zobrazí aktuální stav nabití. Vizualně zkontrolujte indikátor kapacity baterie a popř. stav nabíjení. V případě potřeby nabijte baterii. (viz kapitola "5.4 Nabíjení LIFETIME SA-PB").
4. Zacpěte sací část prstem.
5. Ovládejte zařízení a vyberte -650 mmHg, což je maximální výkon zařízení. Přístroj LIFETIME SA-PB by měl dosáhnout tohoto výkonu během přibližně 10 sekund.

Dosažení max. výkonu zařízení je patrné z toho, že:

- Všechny LED diody od -100 mmHg do -600 mmHg se aktivují postupně.
- LED dioda bliká -650 mmHg.

Pokud zařízení dosáhne max. výkonu zařízení za dobu delší než 10 sekund, je sací výkon nízký. Zkontrolujte možnou závadu (viz kapitola "8. Poruchy a řešení problémů").

6. Uvolněte sací část zařízení.

7. Vypněte zařízení LIFETIME SA-PB.

8. PORUCHY A ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Popis závady	Možná příčina	Řešení závady
Zařízení není funkční, indikátor O/I a indikátor kapacity ukazují, že přístroj je připraven k provozu	Porucha kompresoru.	Kontaktujte autorizovaný servis nebo výrobce zařízení.
Zařízení není funkční, indikátor O/I ukazuje, že zařízení je připraveno k provozu.	Vadná pojistka.	
	Vadná pojistka v zásuvce vozidla.	Opakujte několikrát postup nabíjení a vybití. Pokud je výsledek stejný, vyměňte baterii.
	Baterie je vybitá.	
	Je přetočena polarita připojení ve vozidle.	Změňte polaritu připojení a v případě potřeby vyměňte pojistky.
	Spojení mezi deskou a baterií není správně.	Opravte spojení.
Zařízení nelze ZAP. ani VYP.	Chyba elektronického kruhu	Opravte zařízení
Přístroj nemůže dosáhnout maximálního výkonu -650 mmHg po dobu 10 sekund, ale indikátor kapacity ukazuje, že je přístroj připraven k provozu.	V nasávacích částech zařízení dochází k úniku.	Zkontrolujte, zda jsou správně spojeny hadicové spoje, kryt filtru a víko odsávací láhve.
	Baterie není dostatečně nabitá.	Nabijte baterii.
	Porucha kompresoru.	Kontaktujte autorizovaný servis nebo výrobce zařízení.
Při úrovni výkonu -400 mmHg nebo vyšším, svítí LED nepřetržitě u -200 mmHg nebo -300 mmHg.	Bakteriový filtr je plný.	Vložte nový bakteriový filtr.
Proces nabíjení neprobíhá.	Externí napájení je nízké.	Externí napájení by mělo být mezi 12 až 13,8V stejnosměrného pr.
Proces nabíjení neprobíhá. Ukazatel stavu baterie 100% po dokončení nabíjení není aktivní.	Baterie je přehřátá. Nabíjení není možné při teplotách vyšších než +50°C.	Nastavte teplotu přístroje pod +50°C.
	Baterie je podchlazená. Nabíjení není možné při teplotách vyšších než +5°C.	Nastavte teplotu přístroje nad +5°C.
	Vadná pojistka.	Kontaktujte autorizovaný servis nebo výrobce zařízení
	Vadná pojistka v zásuvce vozidla.	Vyměňte pojistku.
	Spojení mezi deskou a baterií není správně.	Opravte spojení.
	Nabíječka nemá požadovaný výkon	Použijte originální adapter/nabíječku

Když je proces nabíjení na 100% a kontrolka LED není aktivní.	Proud dodávaný elektrickou instalací vozidla není mezi 12,0-13,8V stejnosměrného proudu.	Zkontrolujte elektrickou instalaci vozidla
	Nastavení kontroly kapacity je abnormální.	Vybíjejte zařízení, dokud se zařízení samo automaticky nevypne a nabíjejte jej, dokud nebude zcela nabit, aniž byste jej zapínali.
	V důsledku nadměrného vybití došlo k poškození baterie.	Opakujte několikrát postup nabíjení a vybíjení. Pokud je výsledek stejný, vyměňte baterii.
	Skončila životnost baterie.	Opakujte několikrát postup nabíjení a vybíjení. Pokud je výsledek stejný, vyměňte baterii.

8.1 Baterie

Zařízení LIFETIME SA-PB je vybaveno vysoce kvalitními Ni-MH bateriemi.

8.1.1 Výměna baterie

Důležité! Aby nedošlo k poškození elektronického kruhu, nedotýkejte se elektronické desky.

1. Vypněte zařízení LIFETIME SA-PB.
2. Odpojte zařízení od externího zdroje.
3. Oddělte láhev a další příslušenství, pokud je k dispozici.
4. Odstraňte kryt slotu baterie se 4 šrouby s křížovou hlavou na zadní straně těla přístroje.
5. Opatrně oddělte zásuvkové připojení baterie.
6. Vyměňte vadnou baterii.
7. Před vložením nové baterie počkejte půl minuty, což způsobí vybití kondenzátorů v okruhu.
8. Vložte novou baterii do jejího slotu.
9. Opatrně připojte zásuvkové připojení baterie.
10. Uzavřete kryt slotu baterie a zasuňte šrouby.
11. Kalibrujte zařízení.

Pokud není elektronický okruh spojen s baterií, červená LED kontrolka indikátoru kapacity bliká přerušovaně. Zařízení LIFETIME SA-PB je připraveno k provozu, ale bez kalibrace se nezobrazí stav nabíjení.

12. Proved'te kontrolu funkcí (viz kapitola "7.2 Kontrola funkcí ")

8.1.2 Kalibrace indikátoru kapacity

Při kalibraci se indikátor kapacity a množství energie v baterii stanou navzájem rovné.

Kalibrace se vyžaduje při těchto podmínkách:

- Při každé výměně baterie,
- Při každé výměně pojistek

Pro kalibraci postupujte podle těchto kroků:

1. Vybíjejte zařízení LIFETIME SA-PB, dokud se automaticky nezastaví.
2. Pro nabíjení připojte zařízení LIFETIME SA-PB k externímu napájení. Proces nabíjení trvá přibližně 2,5 hodiny.

Během vybíjení, kvůli vysokému přebytku a v případě, že zařízení pracuje delší dobu, může být baterie zahřátá. V takovém případě se proces nabíjení spustí, když je teplota baterie nižší než 40°C. Na základě přebytečné kapacity může tento proces trvat až 45 minut.

9. ÚDRŽBA

9.1 Četnost

Zařízení LIFETIME SA-PB nepotřebuje žádnou údržbu. Zvažte však dobu pravidelných kontrol ("Viz kapitola 7.1 Četnost kontrol"). Aby bylo možné uchovat životnost baterie, doporučujeme kalibrovat baterii podle kapitoly 8.1.2 jednou za 8 týdnů. Díky této metodě se baterie pod kontrolou vybije a poté opět nabije.

Doporučujeme provádět kontroly a opravy výrobcem ELMASLAR nebo autorizovanou servisní organizací.

9.2 Likvidace

Nelikvidujte toto zařízení společně s domácími odpady. Prosím, obraťte se na autorizovanou a certifikovanou společnost tak, aby bylo možné zařízení zlikvidovat podle příslušných pravidel. Adresy lze zjistit od úřadů ochrany životního prostředí nebo od státních institucí. Krabice, ve které bylo zařízení zabaleno (včetně podpurných součástí) může být umístěna jako odpadní papír.

Likvidace baterie/sad baterií

Nelikvidujte použité baterie/sady baterií spolu s domácími odpady. Obrat'te se na společnost ELMASLAR nebo na veřejné a/nebo zákonné orgány pro legální likvidaci.

10. BALENÍ

10.1 Standardní dodávka

LIFETIME SA-PB s lahví pro opakované použití

- LIFETIME SA-PB, hlavní jednotka
- Láhev pro opakované použití
- Připojovací kabel
- Bakteriový filtr
- Set, držák na stěnu
- Brašna na příslušenství

11. TECHNICKÉ VLASTNOSTI

LIFETIME SA-PB	
Klasifikace podle MDD 93/42 / EEC	Ila
Rozměry v mm (Š x V x H)	375x290x140 (láhev pro opakované použití)
Hmotnost	Asi 4,5 kg
Objem nádoby	1000 ml
Absorpce při 12 V a volný průtok	> 25 litrů / min
Maximální výkon 12 V	-650 mmHg
Nasávací hadice	Ø7 / Ø12 mm, délka 1500 mm (láhev pro opakované použití)
Bakteriový filtr	Filtrační složka 1 µm
Výkon motoru	55W
Jmenovité napětí	12 V
Maximální výkon	8 A (při nabíjení během provozu)

Teplotní rozsah - Během provozu - Při nabíjení - Při skladování	od -18 °C do +50 °C od + 0 °C do +50 °C od -40 °C do +70 °C
Vlhkost vzduchu	30% - 75% relativní vlhkosti
Elektromagnetická shoda (EMC): - Hlučnost - Odolnost proti hlučnosti	EN 60601-1-2 EN 55011 IEC 1000-4 Kapitola 2-5 a 11
Klasifikace podle EN 60601-1: - Typ ochrany proti úrazu elektrickým proudem: Třída ochrany II - Třída ochrany proti úrazu elektrickým proudem: BF - Třída ochrany proti pronikání vody: IP x4 (chráněno před stříkající vodou)	
Klasifikace podle EN ISO 10079-1: - vysoký podtlak / vysoký průtok	
Harmonizované normy:	EN 60601-1 EN 60601-1-2 EN ISO 10079-1 EN 1789
Pojistka	8 A
Vnitřní pojistka:	Napájecí proud 4A, nízká kapacita odpojení podle IEC 127, pojistkové komponenty na bázi skla o rozměrech 5x20 mm
Vnitřní pojistka	Baterie kapacitou baterie 4A, nízká kapacita odpojení podle IEC 127, pojistkové komponenty na bázi skla o rozměrech 5x20 mm
Baterie	Ni-MH 4,5 Ah
Nabíjecí proud	Mezi 12,0 a 13,8 V
Provozní doba po 2 hodinách nabíjení	45 minut
Provozní metoda	S2 60 minut
Životnost baterie	Přibližně 500 nabíjení a vybíjení během 3 let
Doba trvání nabíjení baterie	2,5 hodiny
-650 mmHg průměrná hladina zvuku	≤ 62 dB (A)
Materiál	
Láhev	Polykarbonát
Obal	ABS
Těsnění krytu	Silikon
Hadice	Silikon

12. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Společnost ELMASLAR SE zavazuje, že od data nákupu zákazníkem je na zařízení záruka 2 let v případě, že bude zařízení používáno pro zamýšlené použití a v souladu s návodem výše uvedeným.
- Za účelem uplatnění nároku na záruku je požadován doklad o koupi nebo faktura, na které je stanoveno jméno prodejce a datum nákupu.
- Záruka se nevztahuje na:
 - Použití zařízení bez zohlednění ustanovení IFU,

- Zneužití,
- Používání a údržba zařízení v konfliktu s návodem,
- Používání zařízení neoprávněnými osobami,
- Vyšší moc (přírodní katastrofy) jako je zásah blesku apod.,
- Při vrácení zařízení dojde poškození zásluky v důsledku nevhodného balení,
- Nedodržení požadovaných nebo stanovených postupů údržby,
- Běžné opotřebování v důsledku provozu.

Následující části jsou považovány za součást běžného opotřebení v důsledku provozu:

- Filtr
- Baterie/Sada baterií
- Jednorázové součásti atd.
- Použití neoriginálních náhradních dílů
- Společnost ELMASLAR nepřebírá odpovědnost za poškozené výrobky, u nichž došlo k záměrné nebo závažné nedbalosti, nepřebírá zodpovědnost na zranění, které je způsobeno nesprávným použitím.
- Společnost ELMASLAR si vyhrazuje právo použít možnosti vyloučení nebo odstranění vady, zasláním nového výrobku bez vady namísto poškozeného výrobku nebo snížit jeho cenu.
- V případě zamítnutí nároku na záruku společnost ELMASLAR odpovídá za poplatky vyplývající z doručení a odeslání příslušného výrobku.
- Právní nároky nesmí být omezeny ustanoveními těchto záručních podmínek.

13. PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

ELMASLAR İmalat Tıbbi Cihaz İnşaat Taş. İth. İhr. San. Ve Tic. tímto prohlašuje, že zdravotnický prostředek splňuje požadavky směrnice Rady 93/42 / EES.

Název firmy: Elmaslar İmalat Tıbbi Cihazlar İnş.Taş.İth.İhr.San. Ve Tic.A.Ş.
 Provoz na: 1.Organize Sanayi Bölgesi Babürşah Caddesi No: 17Sincan / Ankara
 Tel: +90 312-3948001 Fax: + 90-312-3948004
www.elmaslarmedikal.com.tr



ELMASLAR A.S.

ASO 1.OSB BABURSAH CD. NO: 17 SINCAN / ANKARA / TURKEY

Tel: +90 312 394 80 01 Fax: +90 312 394 80 04

info@elmaslarmedikal.com.tr • elmaslarmedical@gmail.com

www.elmaslarmedikal.com.tr

PRODEJ A SERVIS



Chironax, spol. s r.o.

Mlýnská 412/42,
Brno-střed - Trnitá, 60200
okres Brno-město
IČ: 47915081
servis@chironaxbrno.cz
obchod@chironaxbrno.cz
603861935